



T(H)RACES

MUSIQUE GRECQUE, BULGARE ET TURQUE DU XIII^E AU XV^E SIÈCLES

Avec le regard tourné vers l'Occident et l'âme vers l'Orient, la musique de ce nouveau programme renvoie à cette péninsule où l'Europe se confond avec l'Asie et devient une véritable passerelle d'échanges entre les traditions musicales d'Asie Mineure, de la Mer Noire et des Balkans.

En 1204, la ville de Constantinople à la pointe orientale de l'Europe (Thrace) tombe aux mains des croisés. Le 29 mai 1453, ils l'abandonnent aux forces ottomanes conduites par le sultan Mehmet II. Le dernier empereur romain Constantin XI meurt sur les remparts en défendant sa ville. Durant plus de deux siècles de présence dans cette région d'Europe les échanges culturels sont inces-

sants avec l'occident, la France et l'Italie en particulier. De nombreux humanistes grecs des thraces sillonnent l'Europe occidentale tout au long du XV^{ème} siècle et participent au dynamisme culturel de cette partie de l'Europe.

Canticum Novum vous emmène vers la pointe orientale de l'Europe, les Thraces, à la croisée de la Grèce, la Bulgarie et la Turquie. Terres de passages, de rencontres, de migrations, de cultures, où durant de nombreux siècles s'est forgée une identité musicale d'une richesse incroyable. Et où la rencontre interculturelle trace comme souvent dans l'histoire humaine de nouvelles voies...

EFFECTIF: 5 à 7 musiciens

Chant et percussions: **Maria Simoglou** / Chant: **Emmanuel Bardon** / Nyckelharpa & Fidula: **Aliocha Regnard** / Vièle & Kamensheh: **Emmanuelle Guigues** / Santur: **Spyros Halaris** / Flûtes Kaval: **Isabelle Courroy** / Percussions: **Ismail Mesbahi**



CANTICUMNOVUM



PROGRAMME

- * Tatalviano syrto – traditionnel – Istanbul *
- * Berdemeno m'échis – traditionnel – Istanbul *
- * Stin ellade to diamanti – Thrace grecque *
- * Hicâz Sarki – ottoman – Istanbul *
- * Hicâz Sirto – ottoman – Istanbul *
- * Mandilatos – Thrace grecque *
- * Do sta lianohortaroubia – Thrace grecque *
- * Me yelassan ta poulia – Thrace grecque *
- * Ego me orphano – Thrace grecque *
- * Lyubila safeta - Pravo – Thrace bulgare *
- * Krivo sadovsko – Horo – Thrace bulgare *
- * San ta marmara tis polis – Thrace grecque *
- * Svatovska Ratchenitsa – Thrace bulgare *
- * Baiduska – Thrace grecque *
- * Ora kali poulaki mou – Thrace grecque *



CONTACTS

Marie-Lou Kazmierczak
Arts/Scène diffusion
Tel +32 2 537 85 91
mlk@arts-scene.be

www.canticumnovum.fr

Direction musicale : **Emmanuel Bardon**
Administration : **Judith Chomel**
Production : **Anne-Lise Arsac**